

SONY

RACK MOUNT KIT

RMM-950

INSTALLATION MANUAL

1st Edition

Serial No. 10001 and Higher

部品表/PARTS LIST/NOMENCLATURE DES PIECES/TEILELISTE

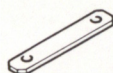
ブラケットアッセンブリー/Bracket assembly/
Ensemble du support/Gestelleinheit



レール取り付け金具×4
Rail bracket ×4
Support de glissière ×4
Schienenträger ×4



板ナット(小)×4
Plate nut (small) ×4
Ecrou à plaque (petit) ×4
Blechmutter (klein) ×4



板ナット(大)×4
Plate nut (large) ×4
Ecrou à plaque (grand) ×4
Blechmutter (groß) ×4



六角穴付きねじ ×8
Hexagon socket head cap screw ×8
Vis à tête hexagonale ×8
Sechskant-Zylinderschraube ×8



平ワッシャー×8
Washer ×8
Rondelle ×8
Unterlegscheibe ×8

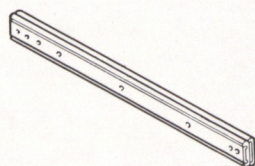


Lレンチ×1
L-shaped hexagonal wrench ×1
Clé hexagonale en L ×1
L-förmiger Sechskant-Schraubenschlüssel ×1

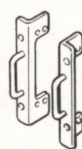


ねじ(B4×8)×16
Screw (B4×8)×16
Vis (B4×8)×16
Schraube (B4×8)×16

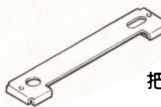
その他/Others/Autres/Sonstiges



レール×2
Rail ×2
Glissière ×2
Schiene ×2



把手×2
Handle ×2
Poignée ×2
Griff ×2



把手取り付け金具×2
Handle bracket×2
Support de poignée×2
Grifthalter ×2



ねじ(RK5×14) ×4
Screw (RK5×14) ×4
Vis (RK5×14) ×4
Schraube (RK5×14) ×4

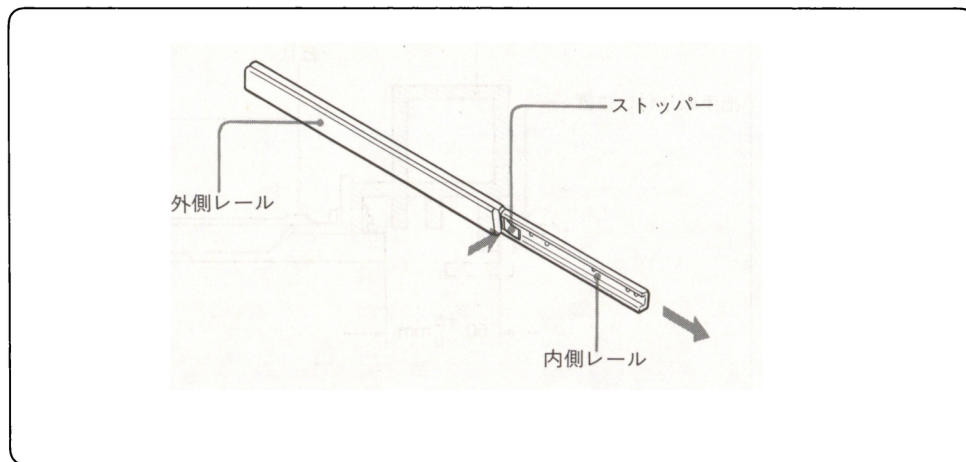


飾りワッシャー×4
Washer ×4
Rondelle ×4
Unterlegscheibe ×4

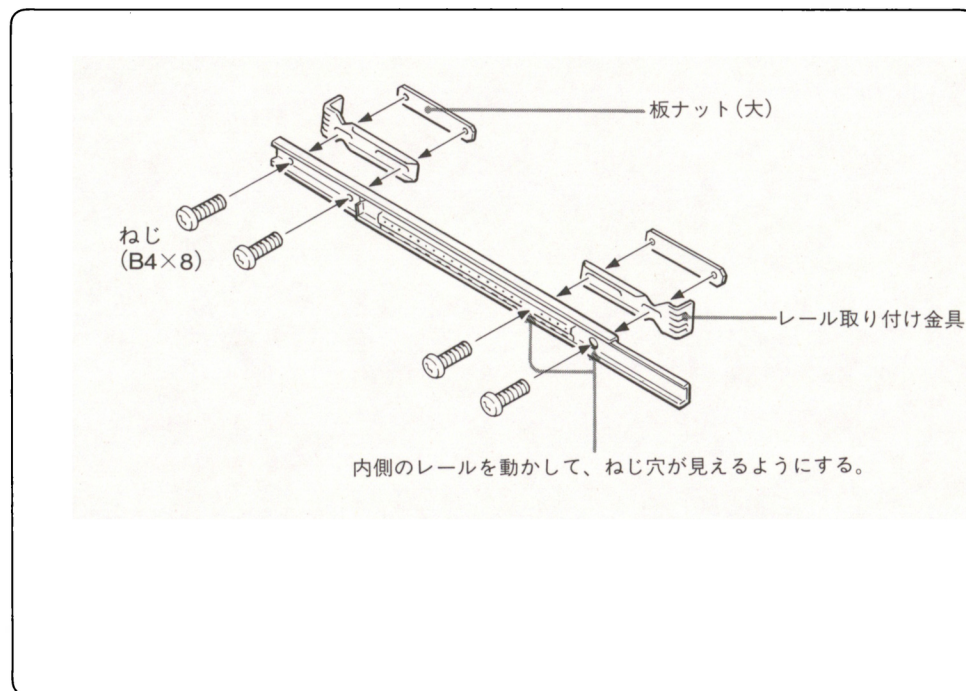
RMM-950は、U-マチックビデオカセットレコーダーBVU-950を19インチラックに取り付けるためのラックマウントキットです。

ラックへのレールの取り付け

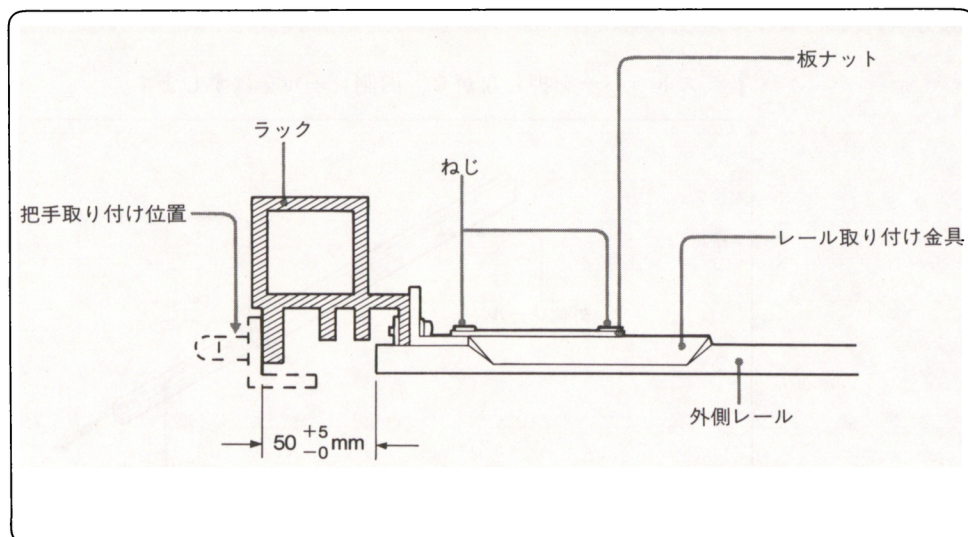
- 1 ストッパーを押しながら、内側レールをはずします。



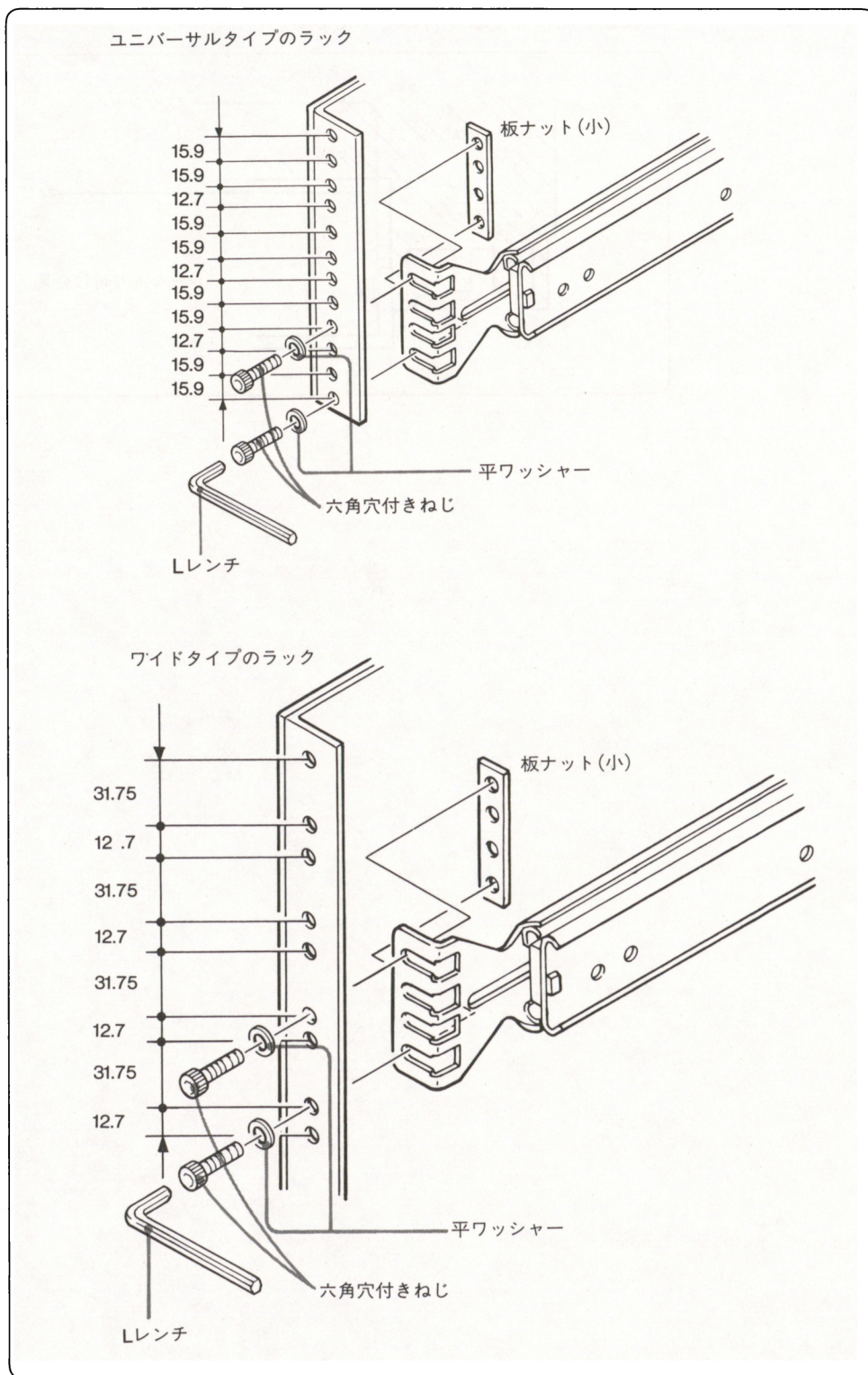
- 2 外側レールにレール取り付け金具をゆるめに取り付けます。



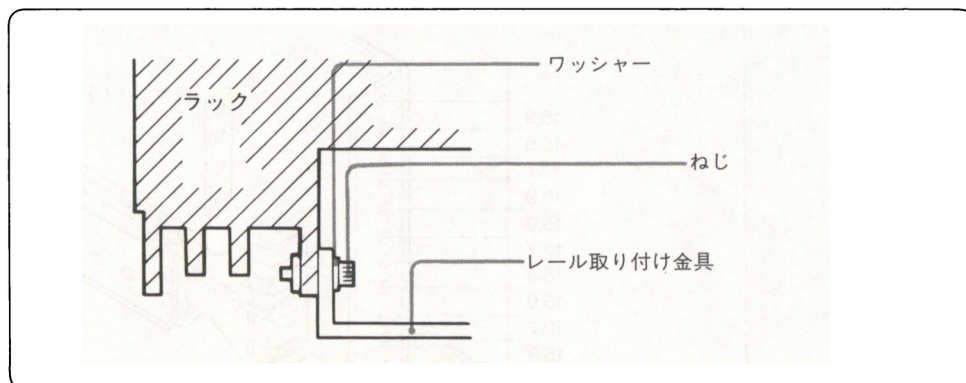
- 3** 外側レールとレール取り付け金具の位置を調整し、ねじをしっかりと締めます。
レールの先端からラック外側の把手取り付け位置までの寸法が50~55mmになるように調整してください。



4 外側レールをラックに取り付けます。

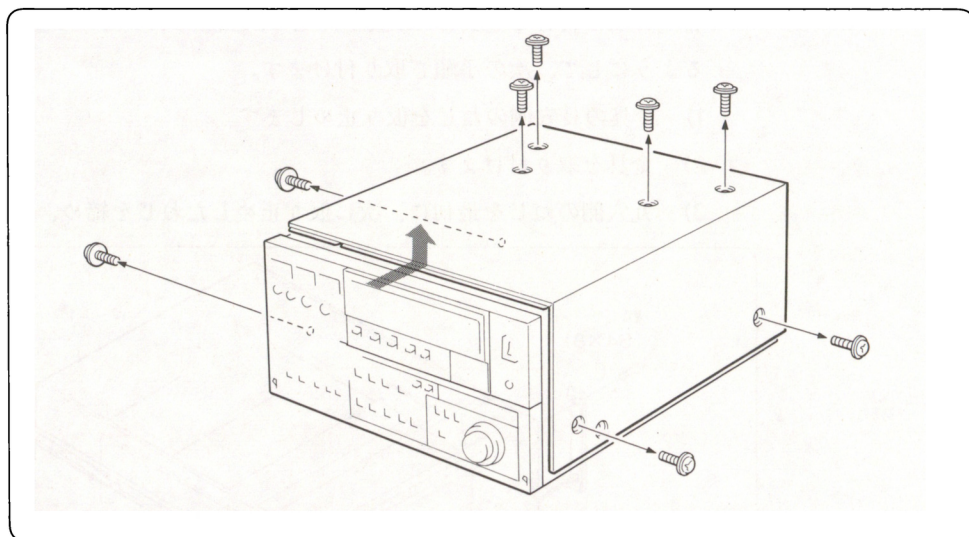


- ラックの構造によってはLレンチが使いにくい場合があります。この場合は板ナットとねじを逆にして取り付けてください。



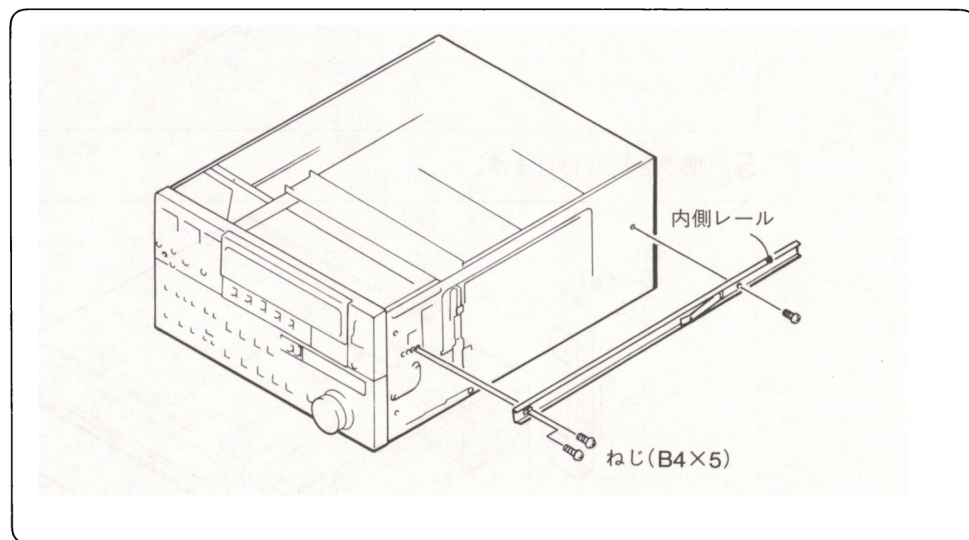
VTRへのレールと把手の取り付け

- 1** VTRのキャビネットをはずします。



- 2** VTRの左右側面のRACK MOUNTと表示してあるねじ3本ずつをはずします。

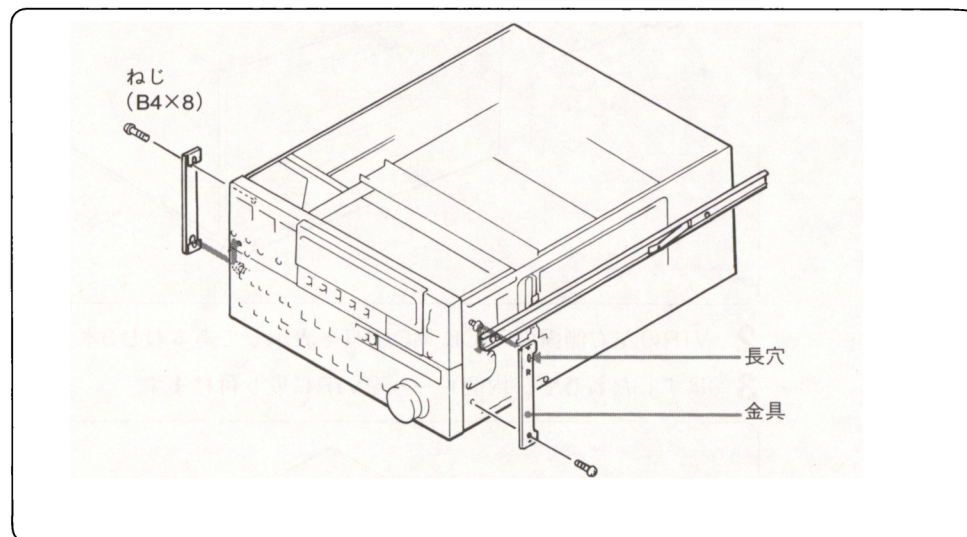
- 3** はずしたねじで、内側レールをVTRに取り付けます。



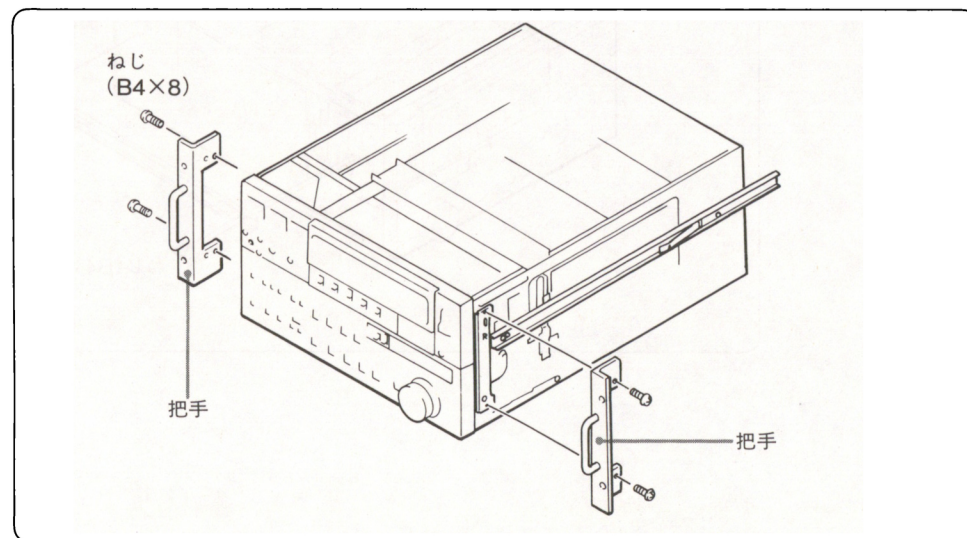
4 把手取り付け金具をVTRに取り付けます。

右側に取り付ける金具はRの表示が上に、左側に取り付ける金具はLの表示が上にくるようにして、次の手順で取り付けます。

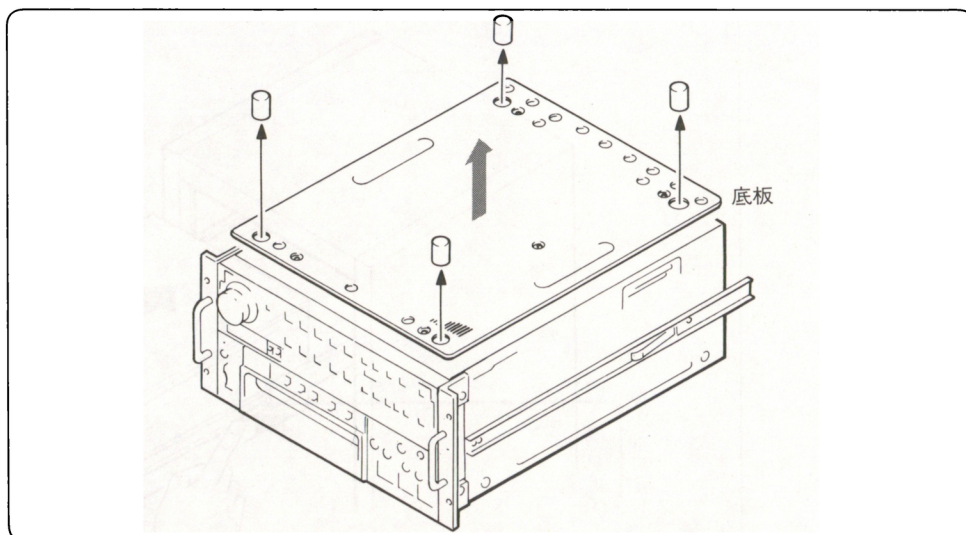
- 1) 金具の長穴側のねじを仮止めします。
- 2) 金具を取り付けます。
- 3) 丸穴側のねじを最初に、次に仮止めしたねじを締め、金具を固定します。



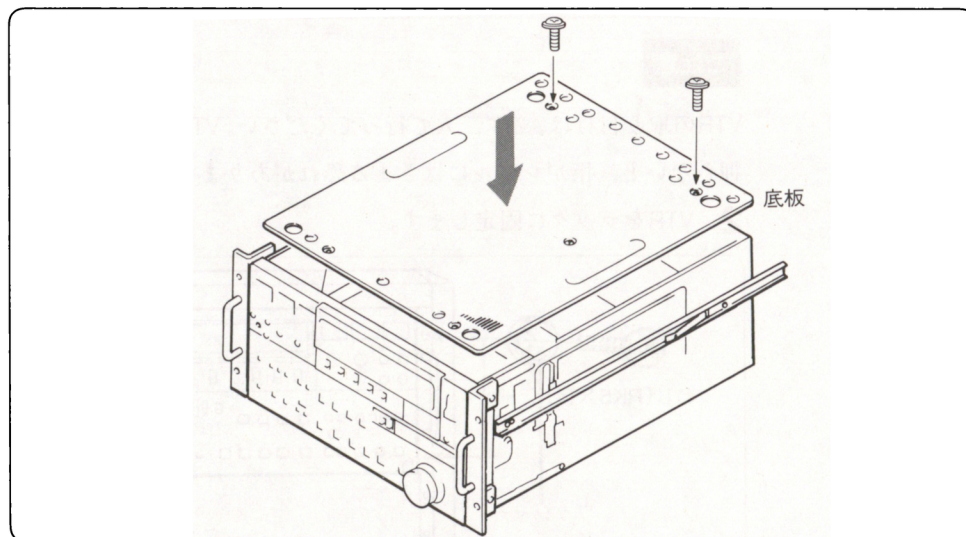
5 把手を取り付けます。



6 VTR底面の脚と底板をはずします。

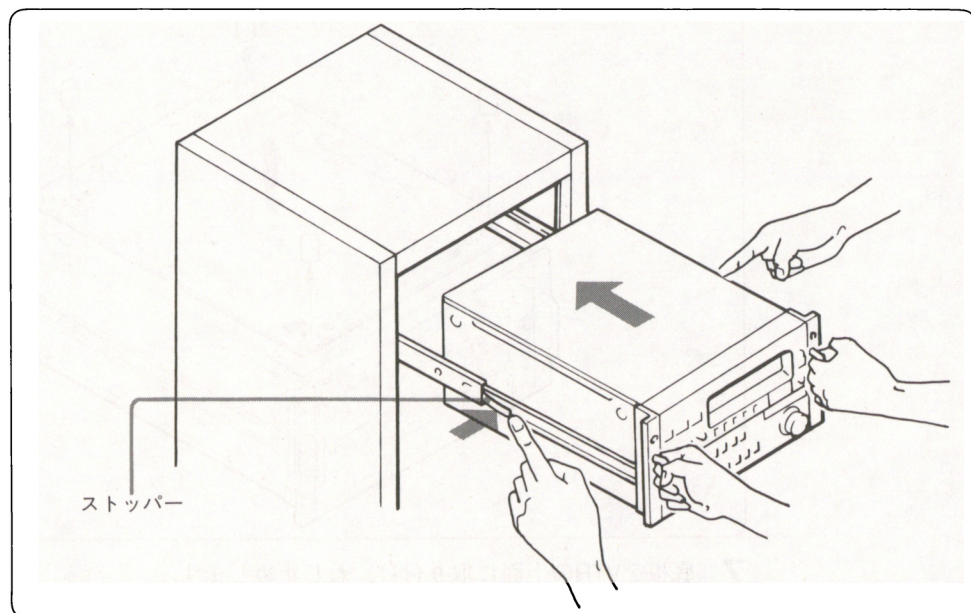


7 底板をVTRの上面に取り付け、ねじ止めします。



ラックへの組み込み

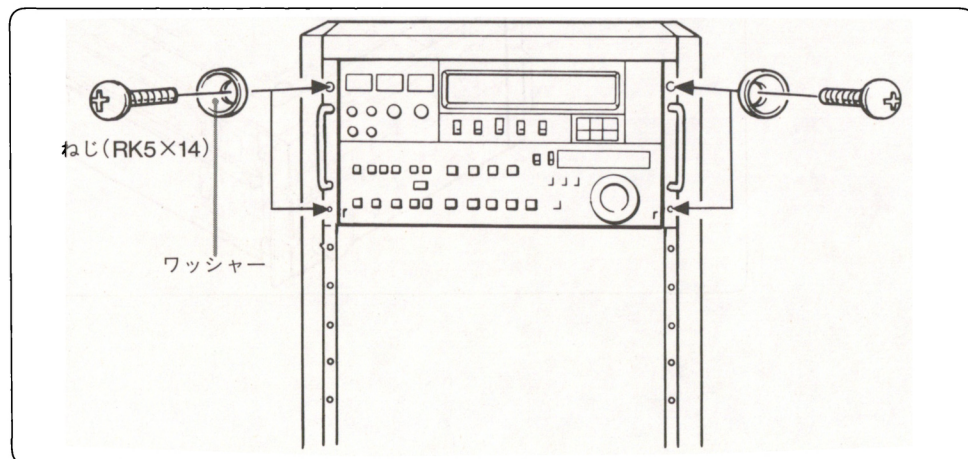
- 1 VTRに取り付けた内側レールのストッパーを押しながら、VTRをラックに入れます。



ご注意

VTRの取り付けは、必ず二人で行ってください。VTRをしっかり支えながらストッパーを押さないと、指がレールにはさまる恐れがあります。

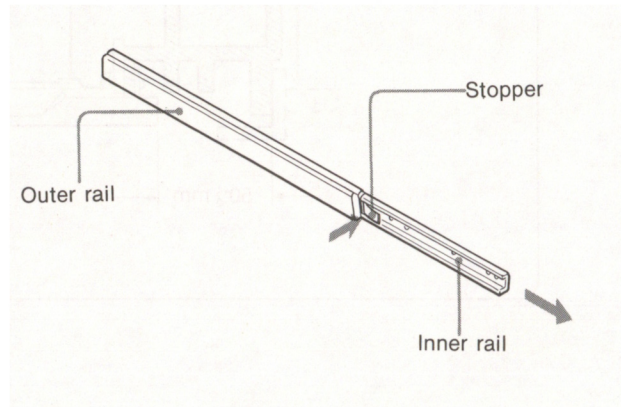
- 2 VTRをラックに固定します。



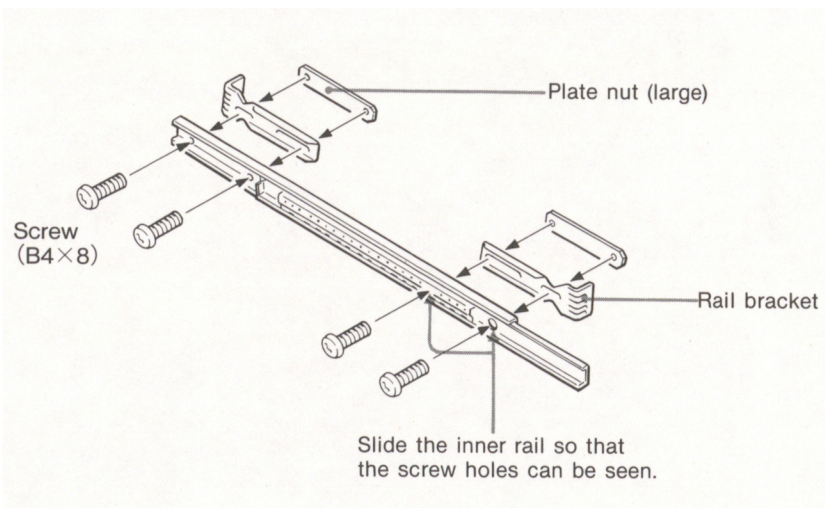
The RMM-950 rack mount kit is designed to mount the BVU-950 series U-matic video cassette recorder on a 19-inch standard rack.

ATTACHING THE RAILS ON THE RACK

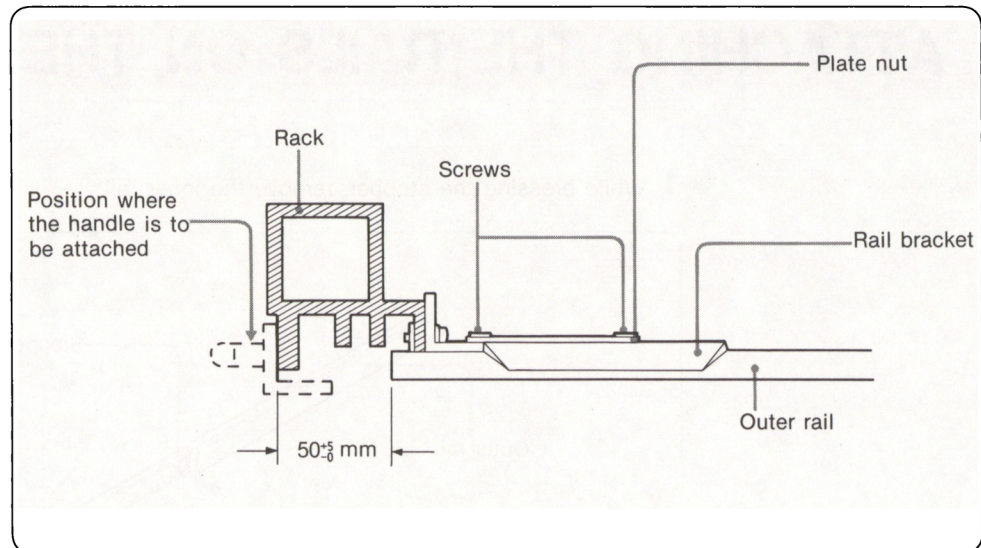
- 1 While pressing the stopper, remove the inner rail.



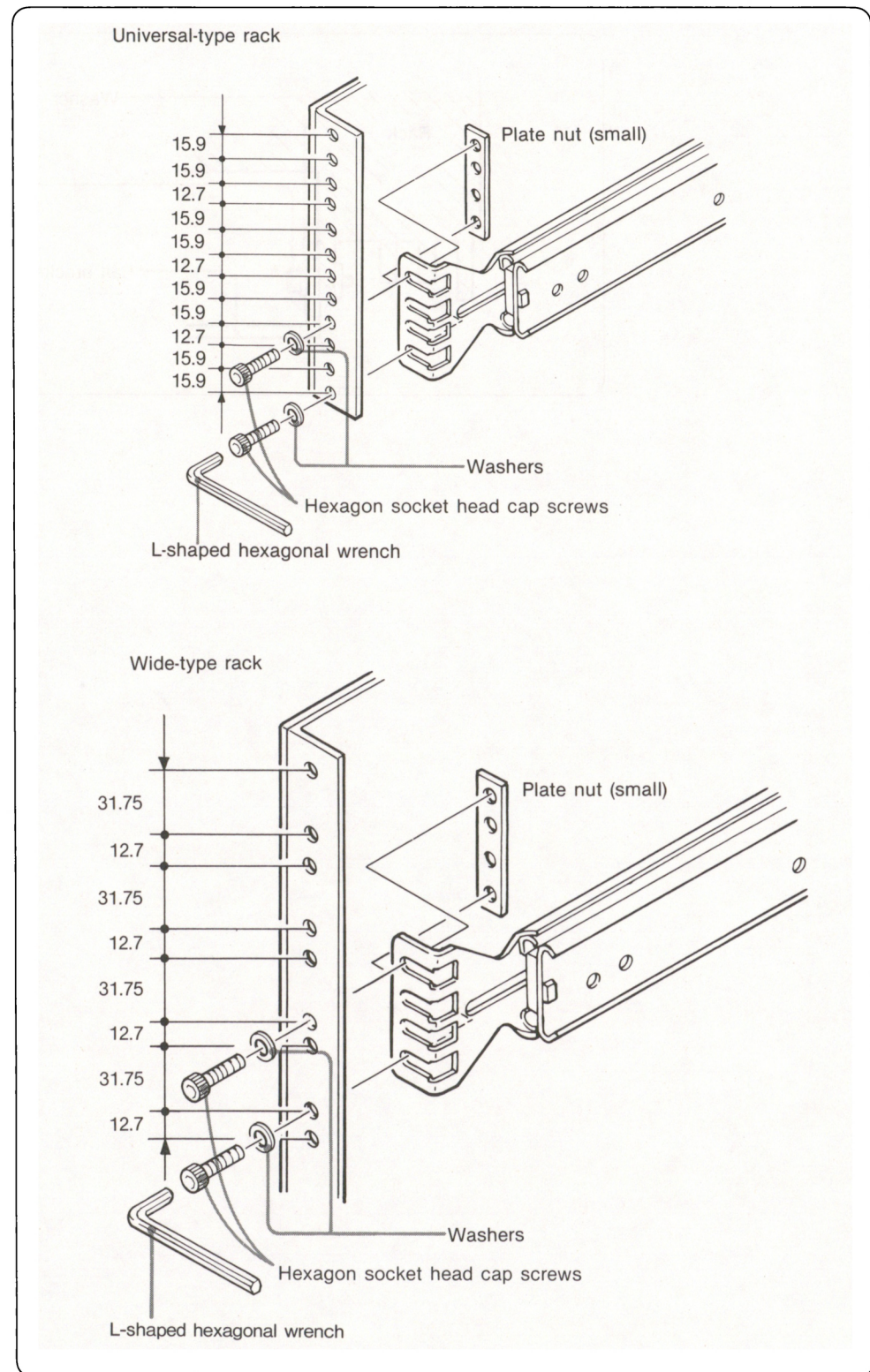
- 2 Attach the rail brackets to the outer rail loosely.



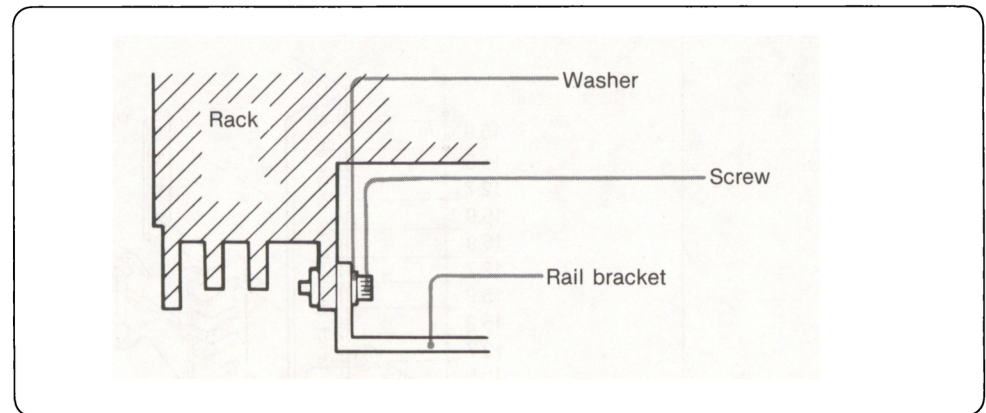
- 3** Adjust the position of the outer rail and the rail brackets and firmly tighten the screws.
- Adjust the position so that the length from the tip of the rail to the point where the handle is to be attached is within the range of 50 to 55 mm (2 to 2 $\frac{1}{4}$ inches).



4 Attach the outer rail to the rack.

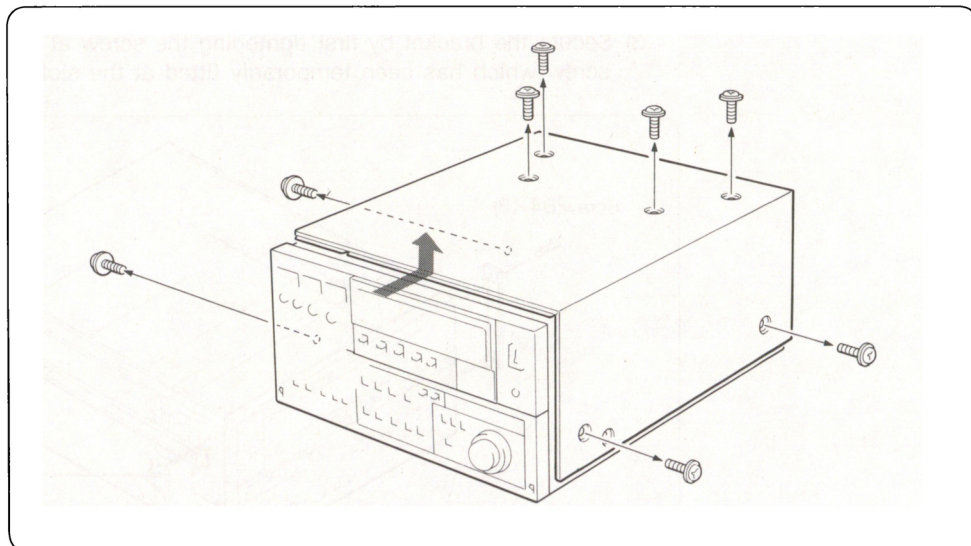


- With some racks, the L-shaped hexagonal wrench cannot be used easily to attach the screw. In this case, invert the position of the plate nut and the screw.



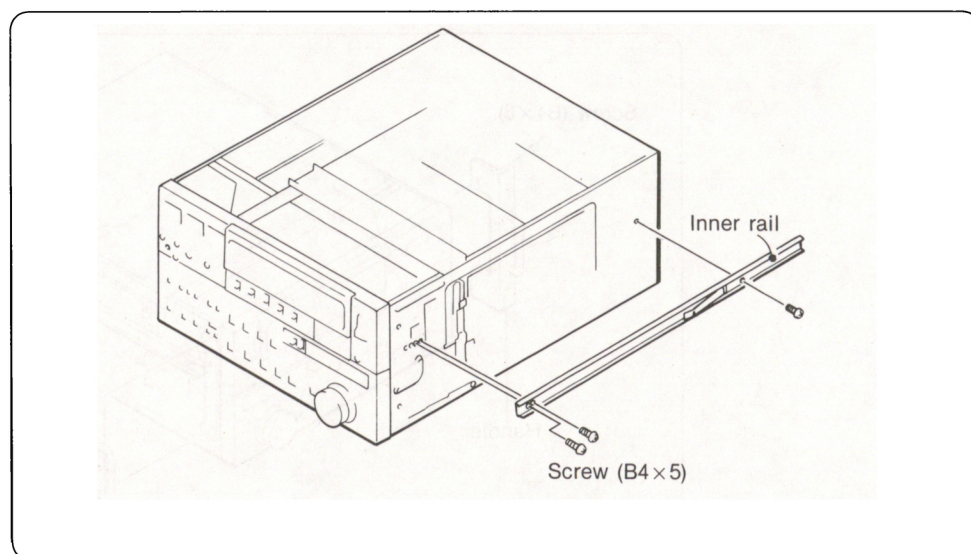
ATTACHING THE RAILS AND HANDLES TO THE VTR

- 1** Remove the cabinet from the VTR.

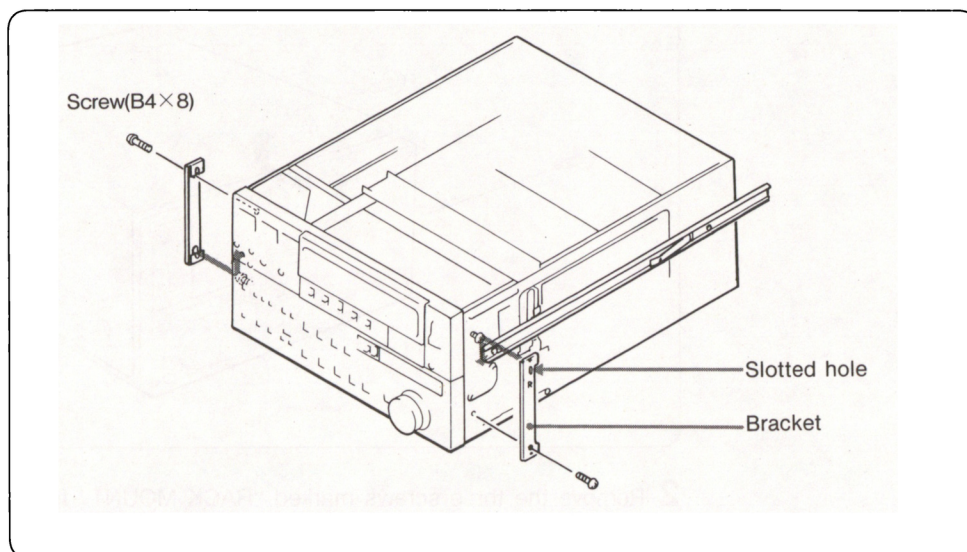


- 2** Remove the three screws marked "RACK MOUNT" from each of the right and left sides of the VTR.

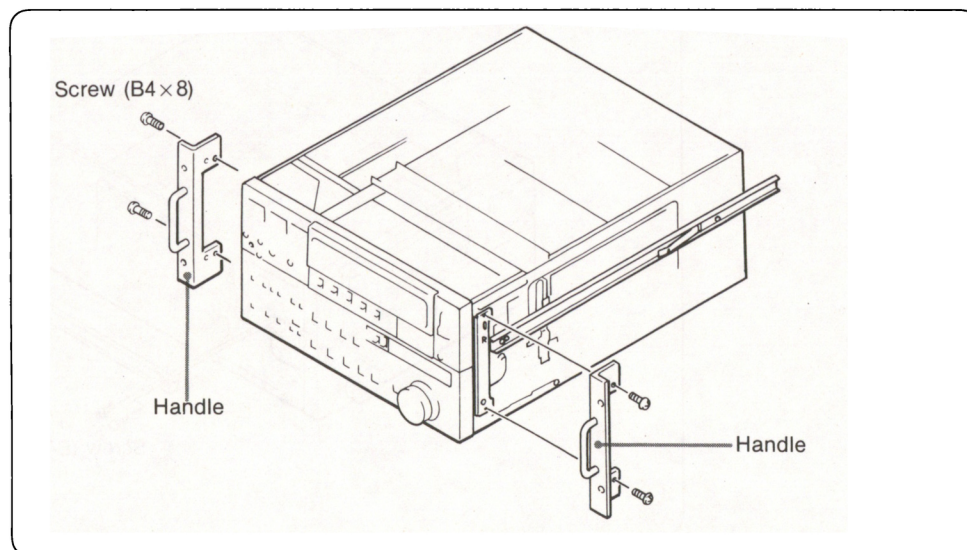
- 3** Secure the inner rails to the VTR with those screws.



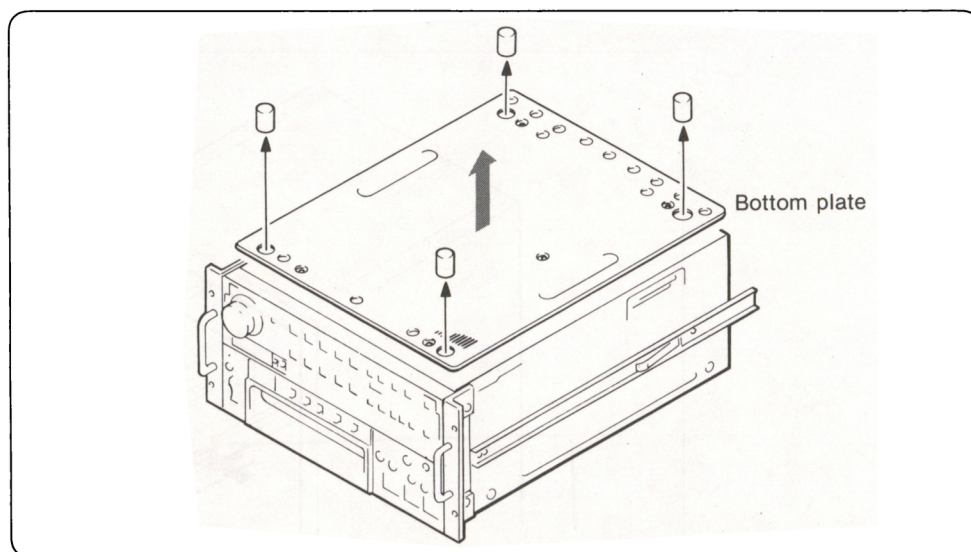
- 4** Attach the handle brackets to the VTR.
- Attach one bracket with the mark "R" upward to the right side of the VTR and attach the other one with the mark "L" upward to the left side as follows:
- 1) Temporarily fit a screw to the slotted hole of the bracket.
 - 2) Attach the bracket.
 - 3) Secure the bracket by first tightening the screw at the round hole and then the screw which has been temporarily fitted at the slotted hole.



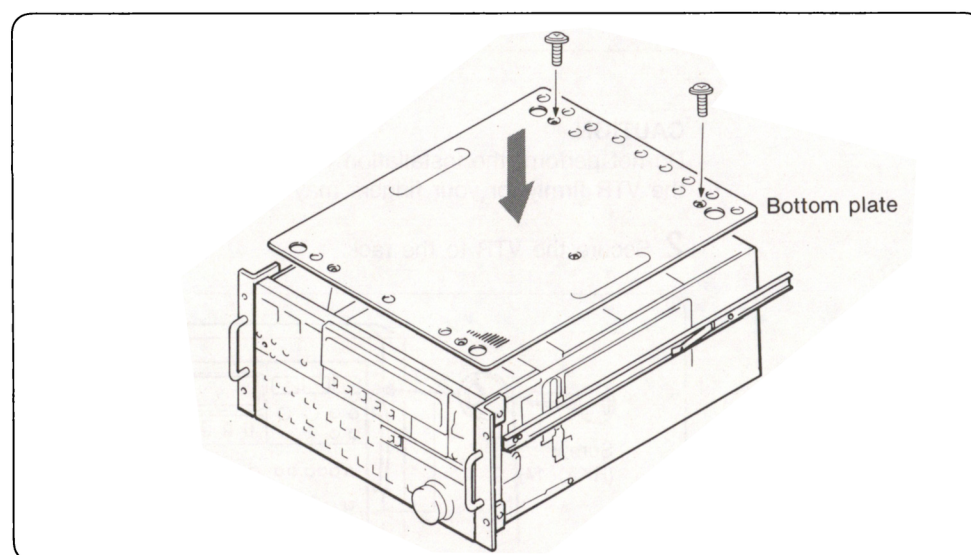
- 5** Attach the handles.



6 Remove the bottom feet and bottom plate of the VTR.

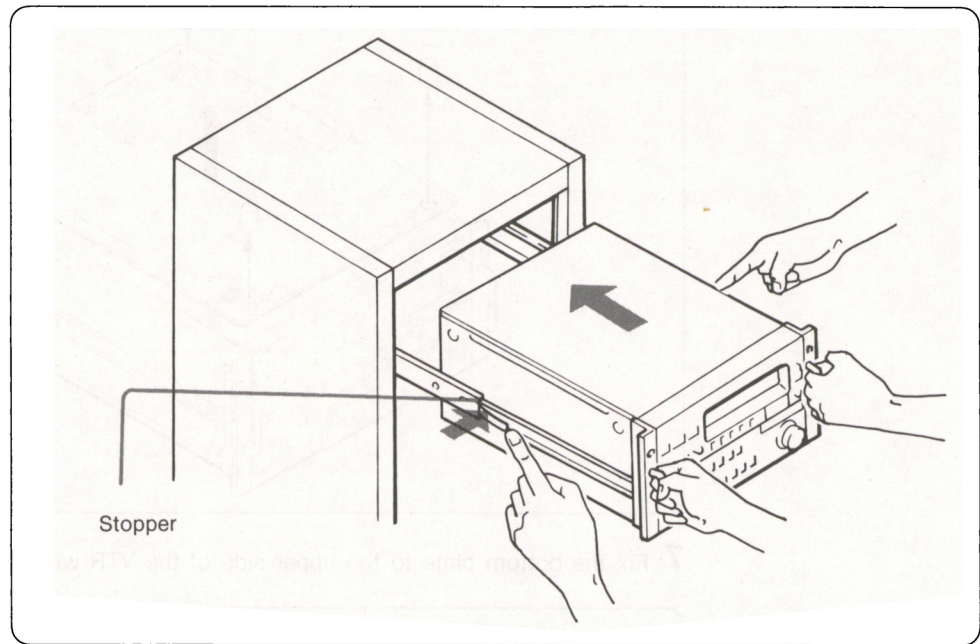


7 Fix the bottom plate to the upper side of the VTR with the screws.



MOUNTING THE VTR ON THE RACK

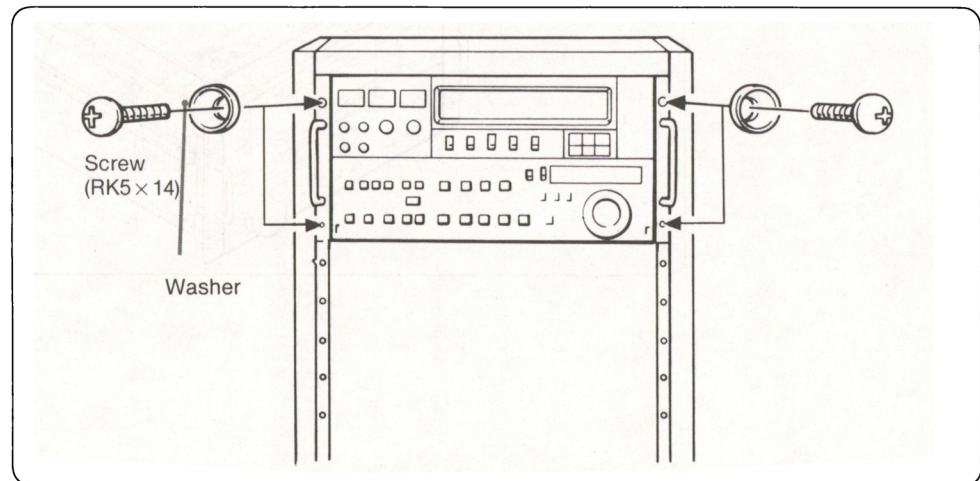
- 1 Install the VTR while pushing in the stoppers on the inner rails attached to the VTR.



CAUTION

Do not perform the installation for yourself. Push in the stoppers while another holds the VTR firmly, or your fingers may be caught between the inner rail and outer rail.

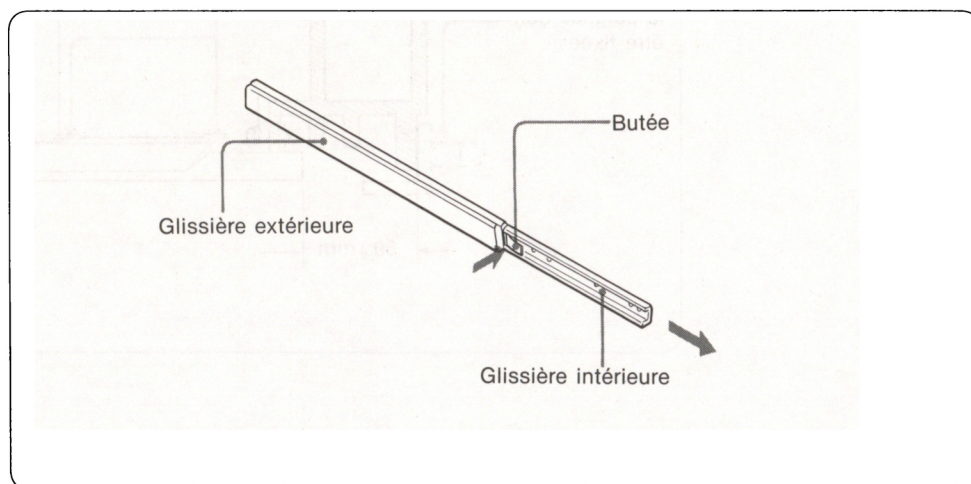
- 2 Secure the VTR to the rack.



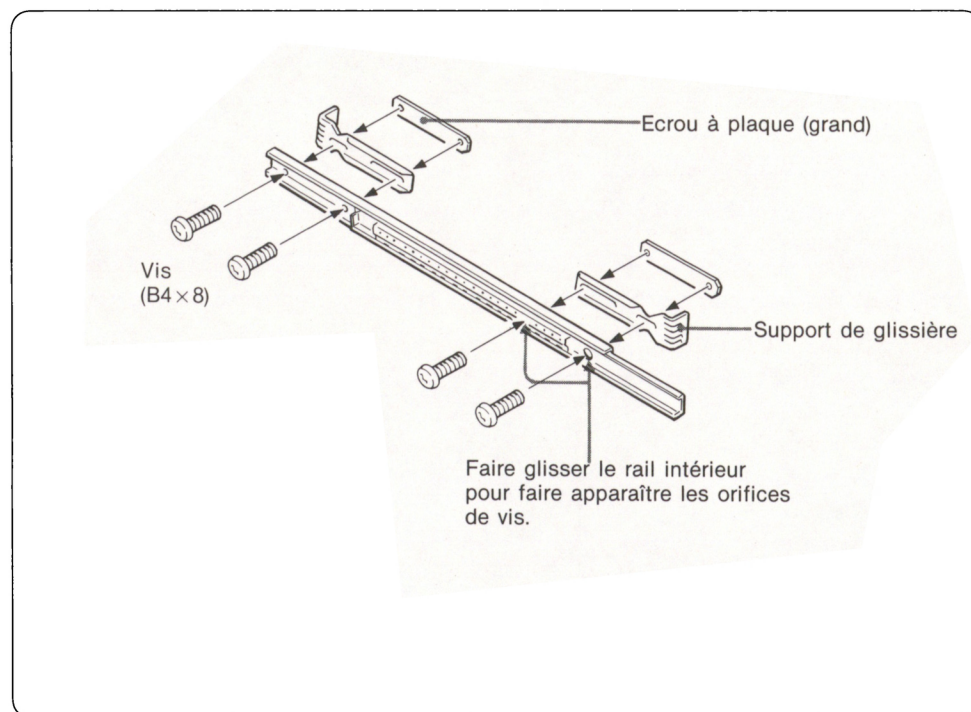
Le jeu de montage d'étagère RMM-950 est conçu pour monter le magnétoscope U-matic de série BVU-950 sur une étagère standard de 19 pouces.

FIXATION DES GLISSIERES SUR L'ETAGERE

- 1 Tout en appuyant sur la butée, enlever la glissière intérieure

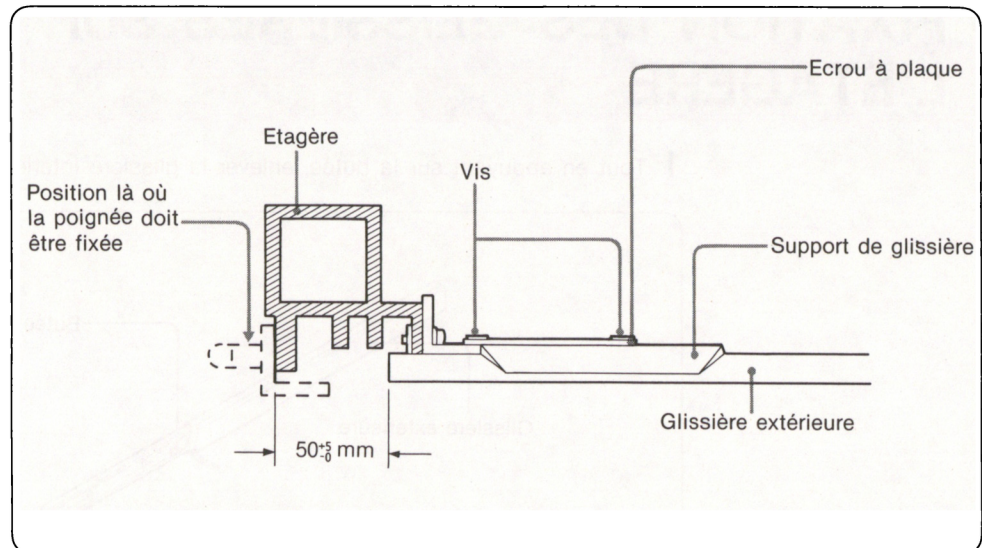


- 2 Fixer sommairement les supports de glissière sur le rail extérieur.

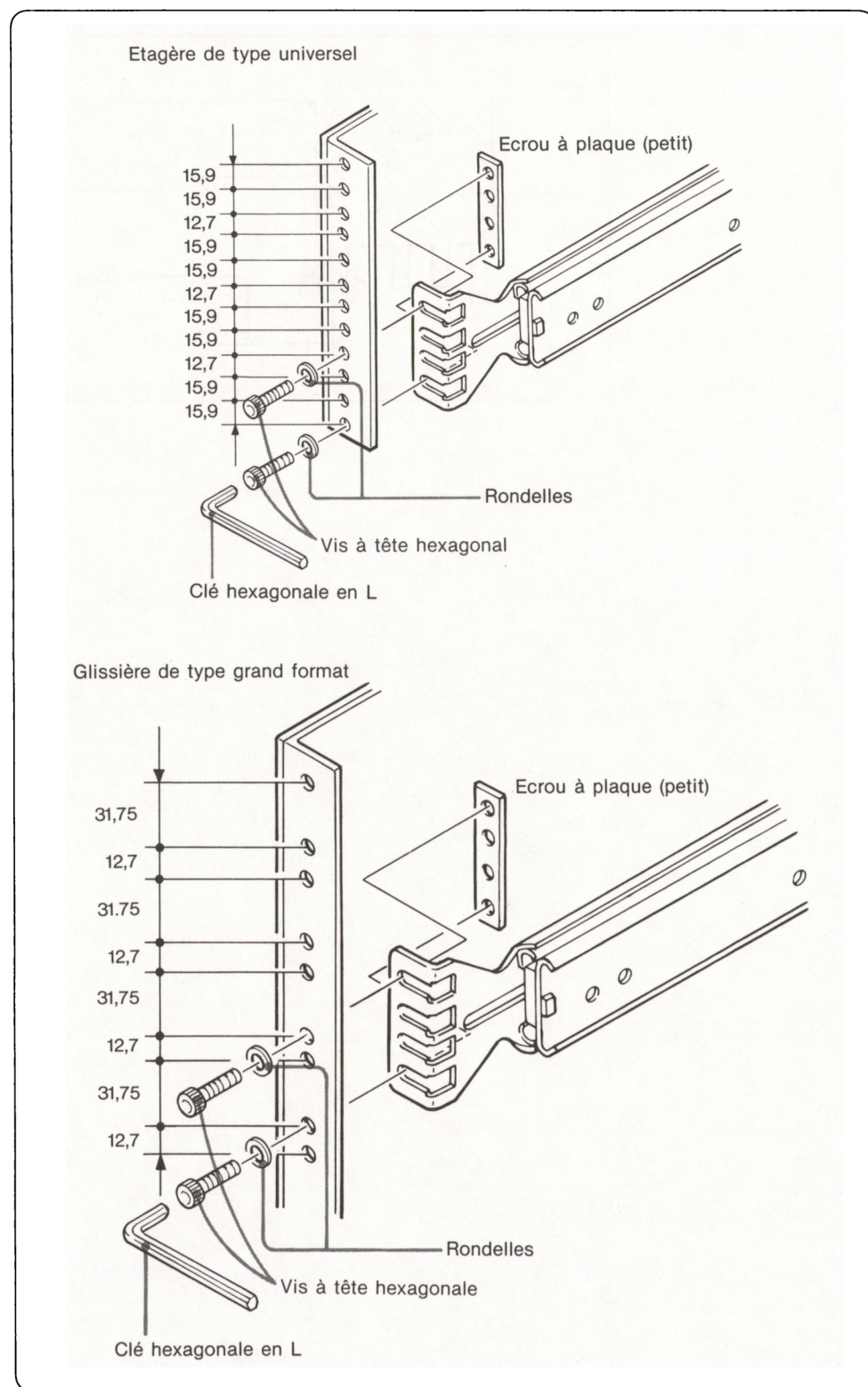


3 Ajuster la position de la glissière extérieure et des supports de glissière et serrer les vis.

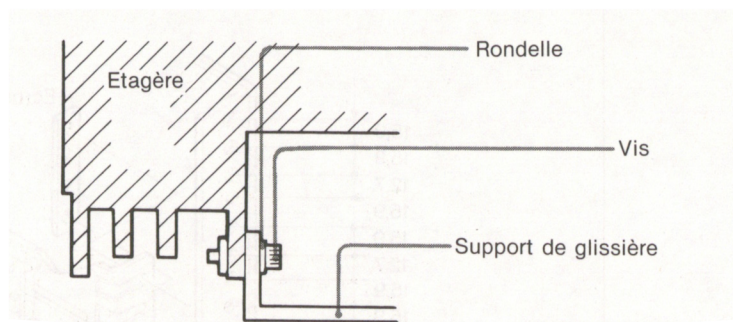
Ajuster la position de façon à ce que la longueur à partir de l'extrémité au point où la poignée est fixée se trouve dans une zone entre 50 et 55 mm (2 à 2¼ pouces).



4 Fixer la glissière extérieure à l'étagère

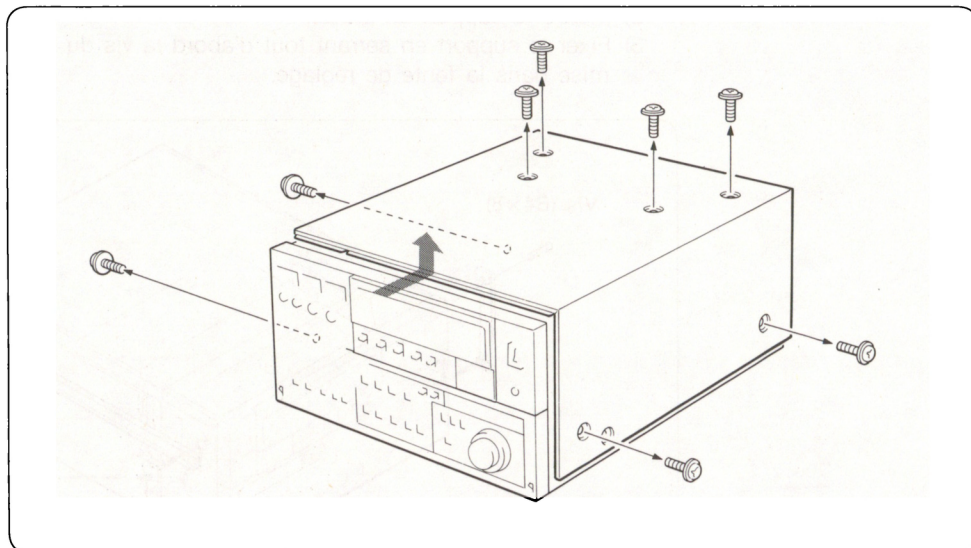


- Avec certaines étagères, la clé hexagonale en L ne peut être facilement utilisée pour serrer les vis. Dans ce cas, inverser la position de l'écrou à plaque et de la vis.



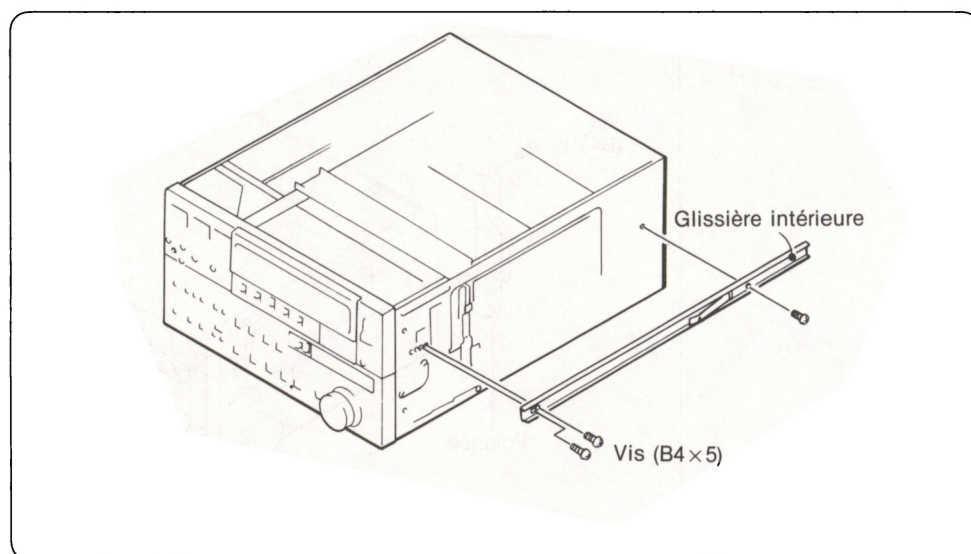
FIXATION DES GLISSIERES ET DES POIGNEES AU MAGNETOSCOPE

- 1 Enlever le coffret du magnétoscope.

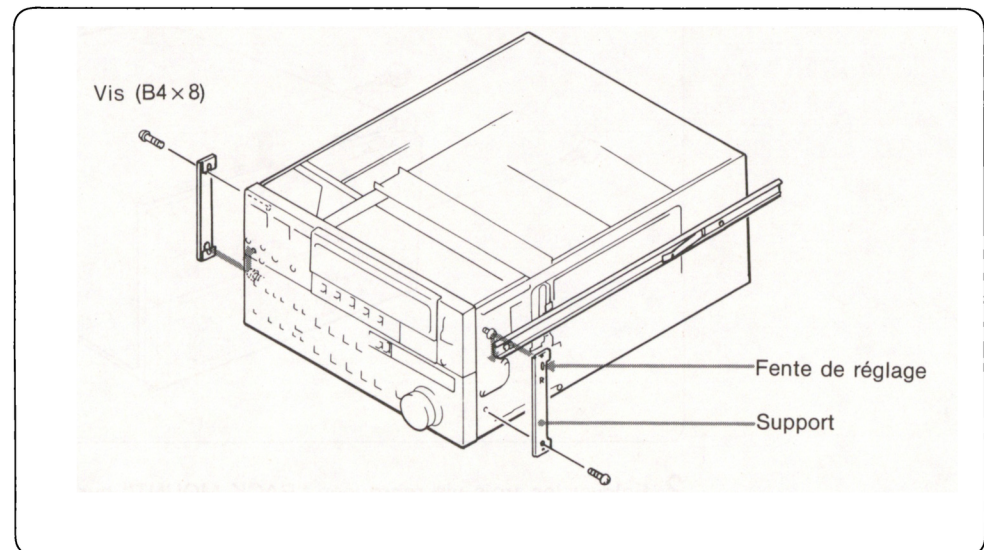


- 2 Enlever les trois vis marquées "RACK MOUNT" sur les deux côtés droit et gauche du magnétoscope.

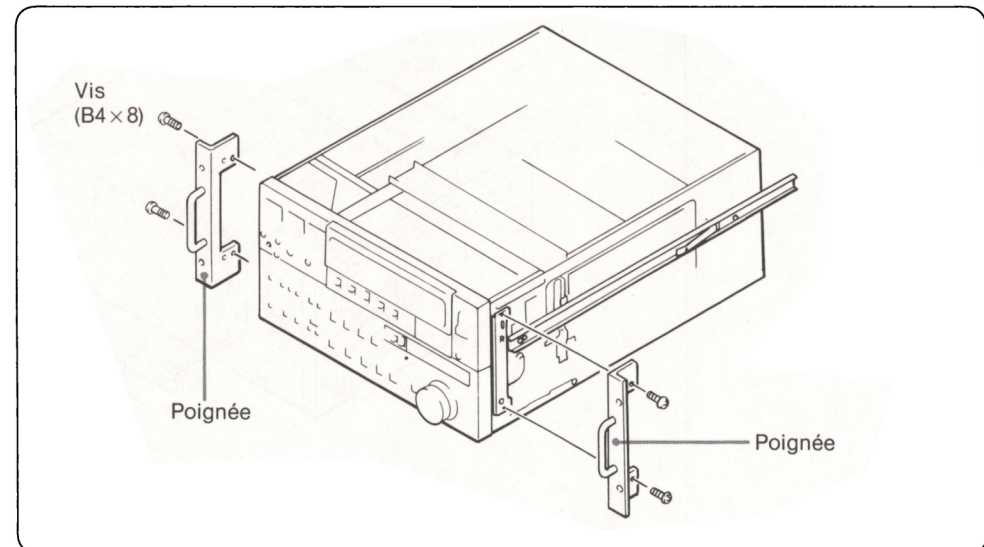
- 3 Fixer les glissières intérieures au magnétoscope avec ces vis.



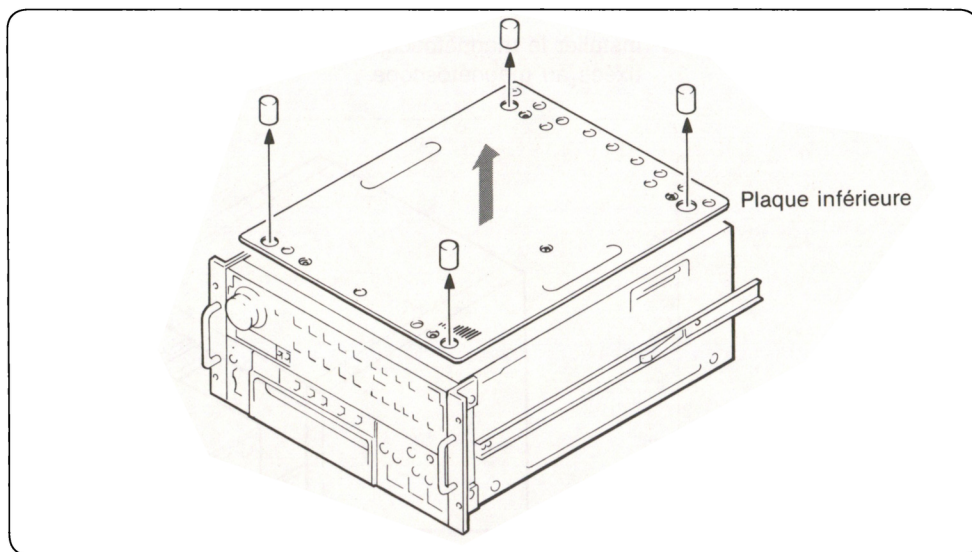
- 4** Fixer les supports de poignée au magnétoscope.
Fixer le support avec la marque "R" en haut sur le côté droit du magnétoscope et fixer l'autre avec la marque "L" en haut sur le côté gauche de la façon suivante:
- 1) Fixer légèrement une vis dans la fente de réglage du support.
 - 2) Mettre le support en place.
 - 3) Fixer le support en serrant tout d'abord la vis du trou rond puis visser la vis mise dans la fente de réglage.



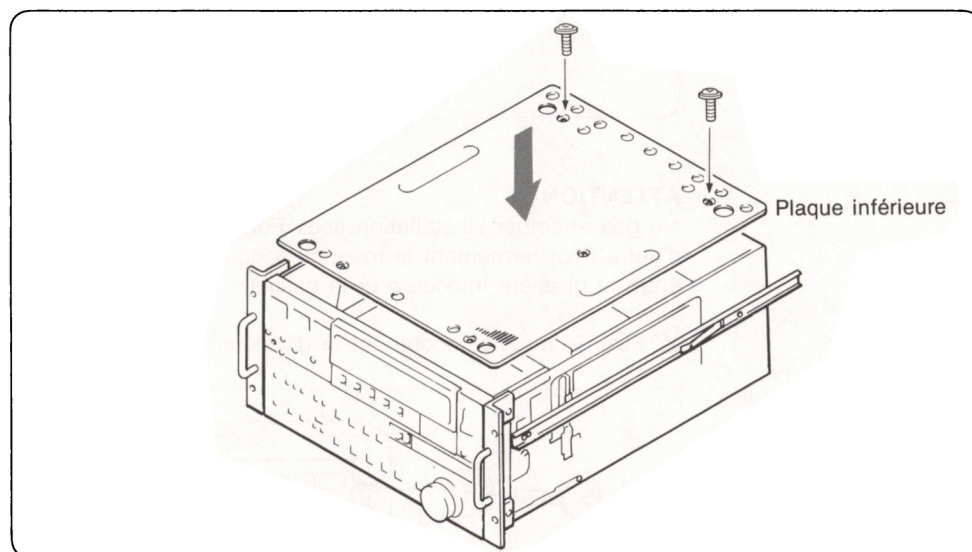
- 5** Fixer les poignées.



6 Enlever les pieds et la plaque inférieure du magnétoscope.

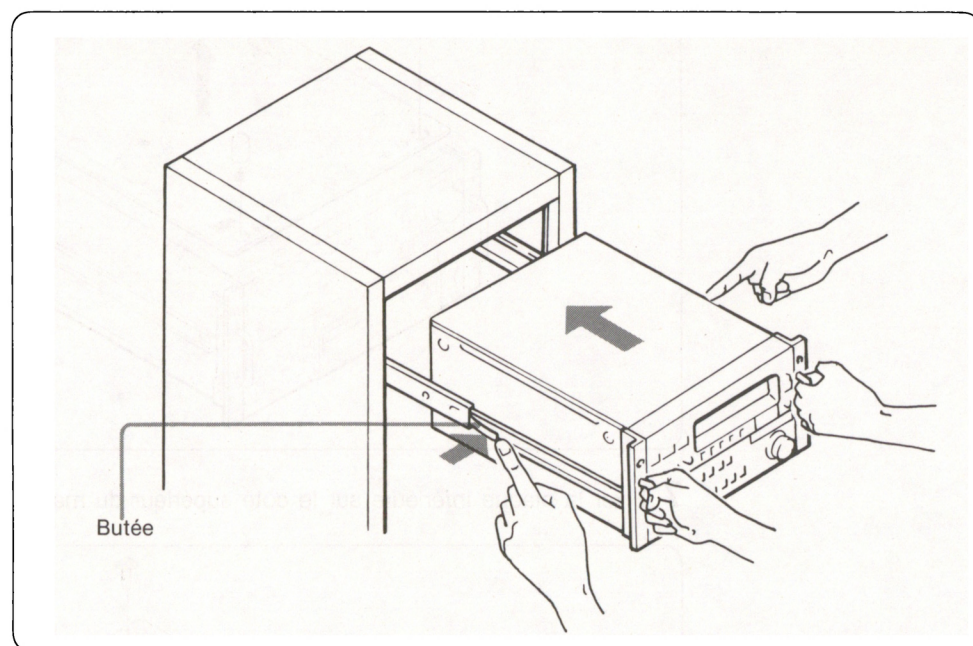


7 Fixer la plaque inférieure sur le côté supérieur du magnétoscope avec les vis.



MONTAGE DU MAGNETOSCOPE SUR LA GLISSIERE

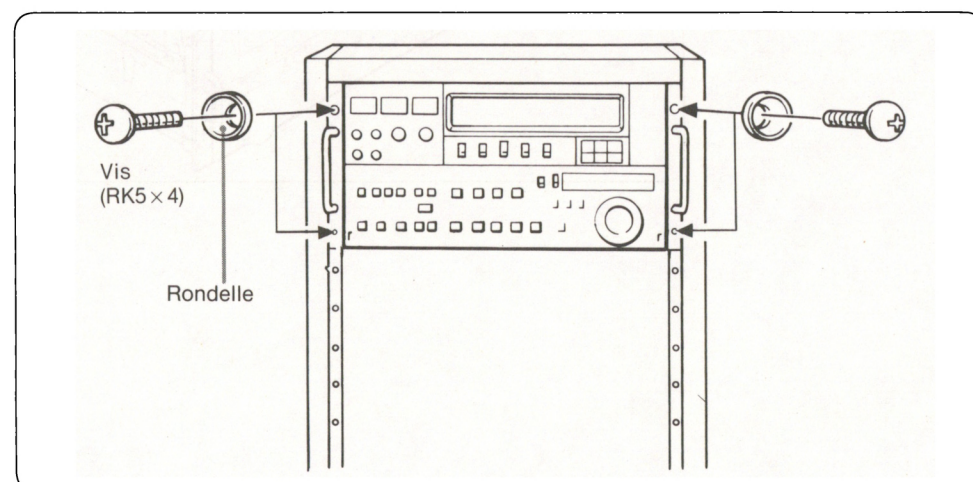
- 1 Installer le magnétoscope tout en poussant sur les butées des glissières intérieures fixées au magnétoscope.



ATTENTION

Ne pas effectuer l'installation seul. Pousser sur les butées pendant que quelqu'un d'autre tient fermement le magnétoscope sinon on risque de se coincer les doigts entre la glissière intérieure et la glissière extérieure.

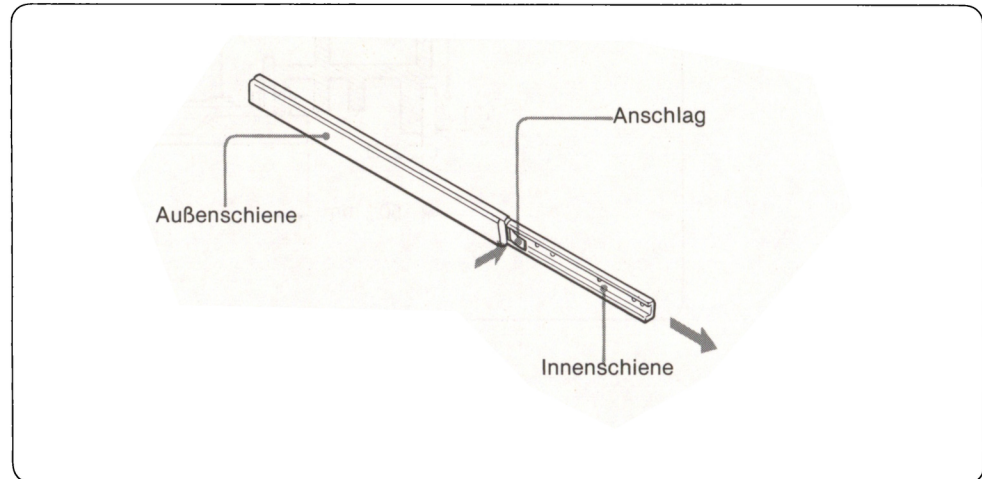
- 2 Fixer le magnétoscope sur la glissière.



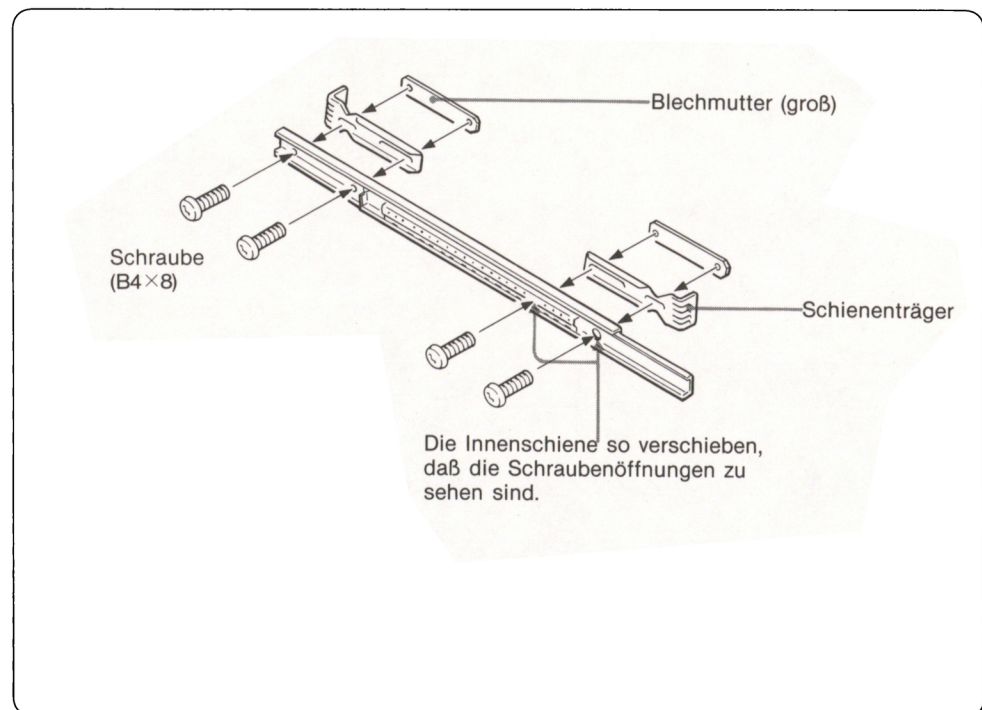
Der Gestellmontagesatz RMM-950 dient zum Einbau eines U-matic-Videorecorders der BVU-950-Serie in ein 19-Zoll Standardgestell.

ANBRINGUNG DER SCHIENEN AM GESTELL

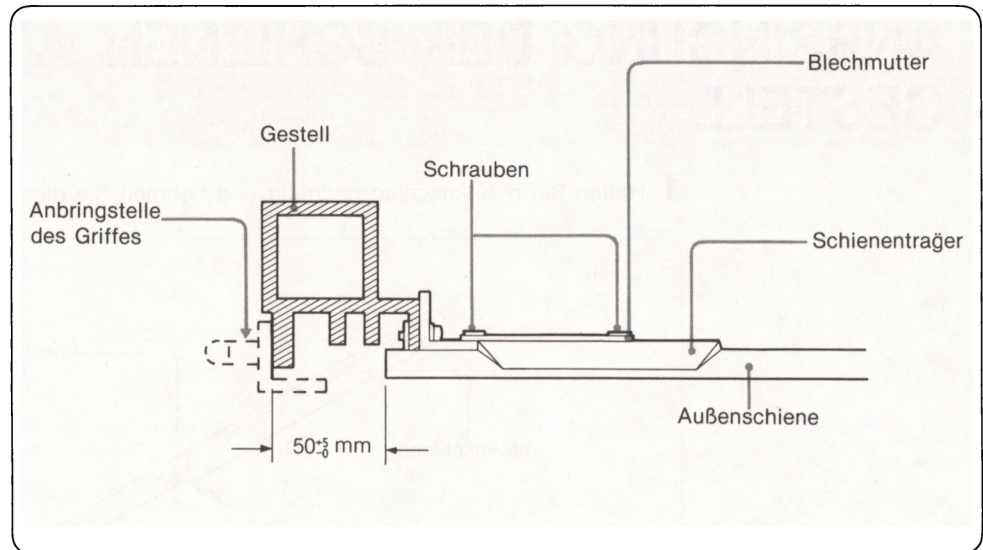
- 1 Halten Sie den Anschlag gedrückt und nehmen Sie die Innenschiene heraus.



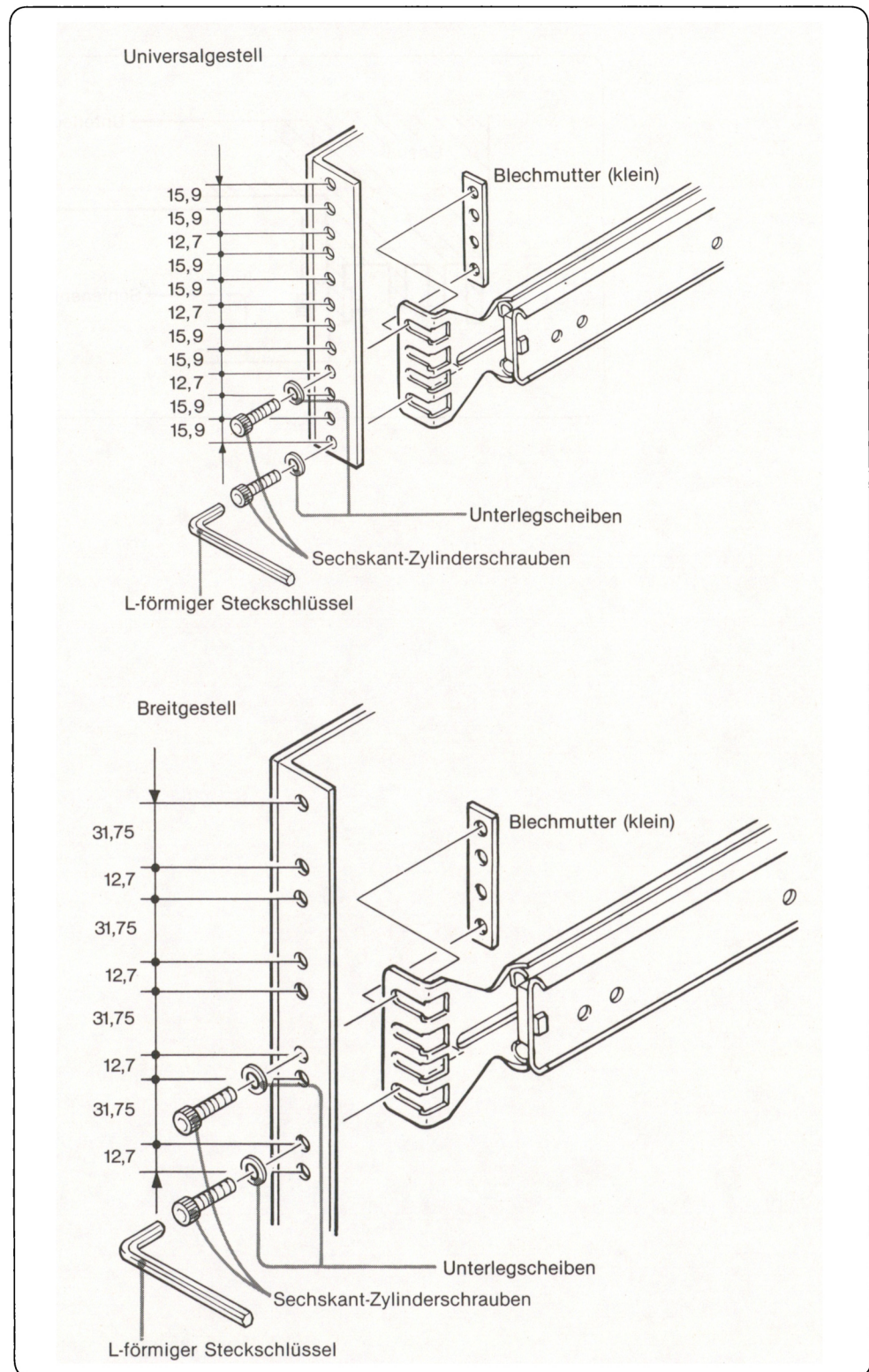
- 2 Bringen Sie die Schienenträger provisorisch an der Außenschiene an.



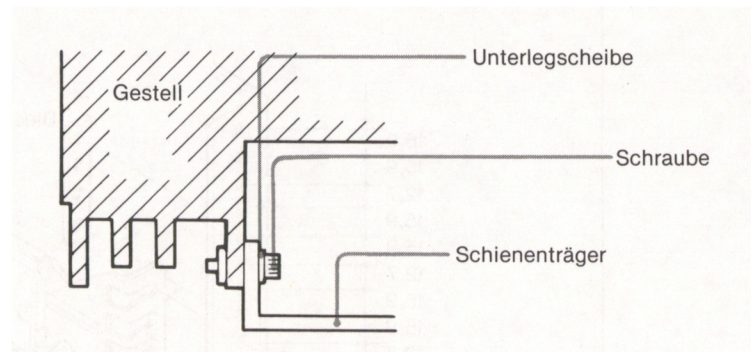
- 3** Justieren Sie die Position der Außenschiene und der Schienenträger richtig ein und ziehen Sie die Schrauben gut fest.
Die Position ist so einzustellen, daß der Abstand von der Spitze der Schiene bis zum Anbringpunkt des Griffes im Bereich 50 bis 55 mm liegt.



4 Bringen Sie die Außenschiene am Gestell an.

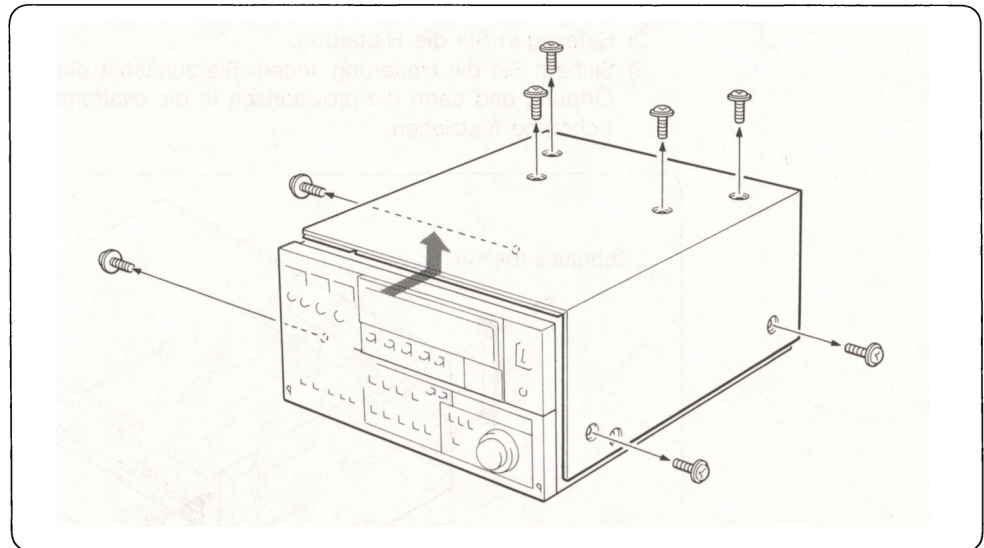


- Bei einigen Gestellen können die Schrauben nicht oder nur sehr schwierig mit dem L-förmigen Steckschlüssel festgezogen werden. Vertauschen Sie in einem solchen Fall Blechmutter und Schraube.



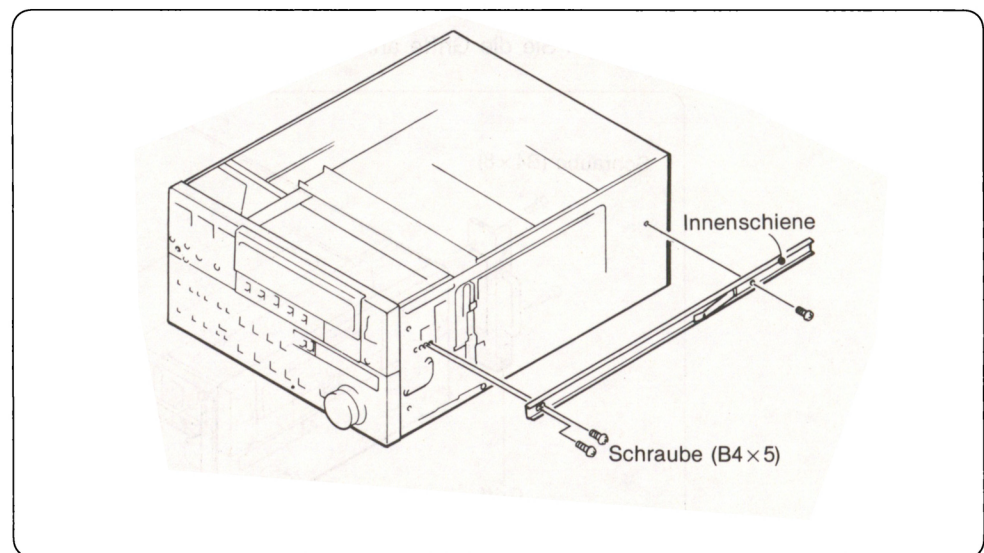
ANBRINGUNG DER SCHIENEN UND GRIFFE AM VIDEORECORDER

- 1** Nehmen Sie das Gehäuse des Videorecorders ab.

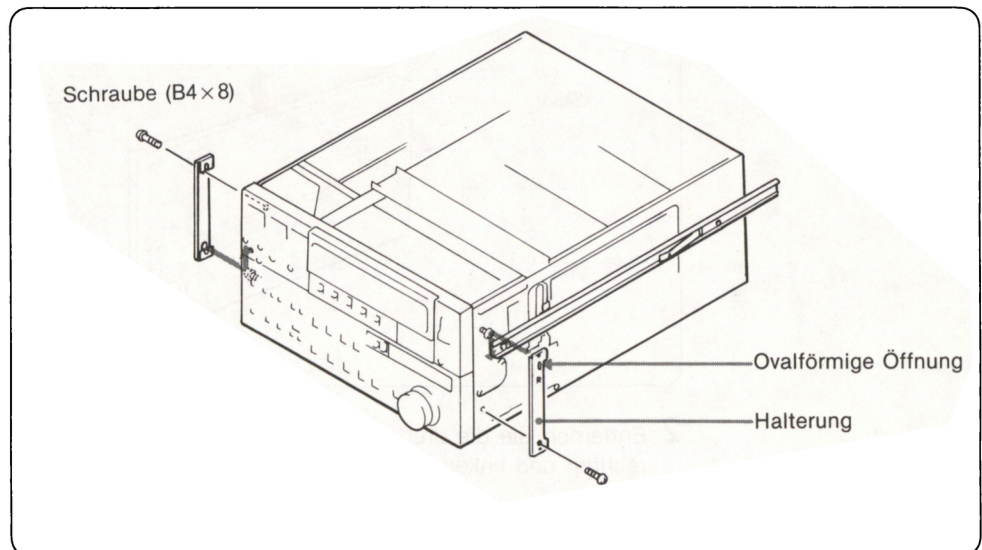


- 2** Entfernen Sie die drei mit RACK MOUNT markierten Schrauben jeweils von der rechten und linken Seite des Videorecorders.

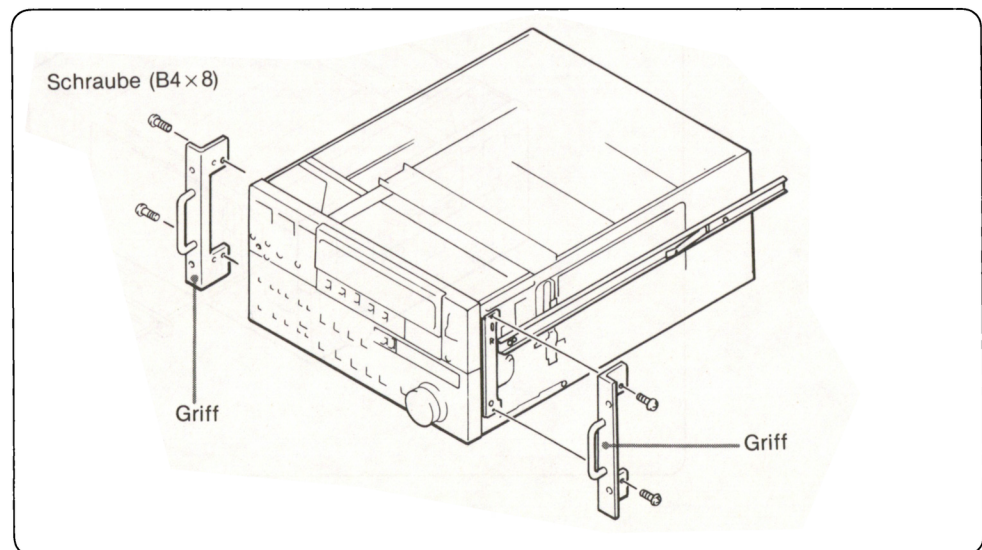
- 3** Sichern Sie die Innenschienen mit diesen Schrauben am Videorecorder.



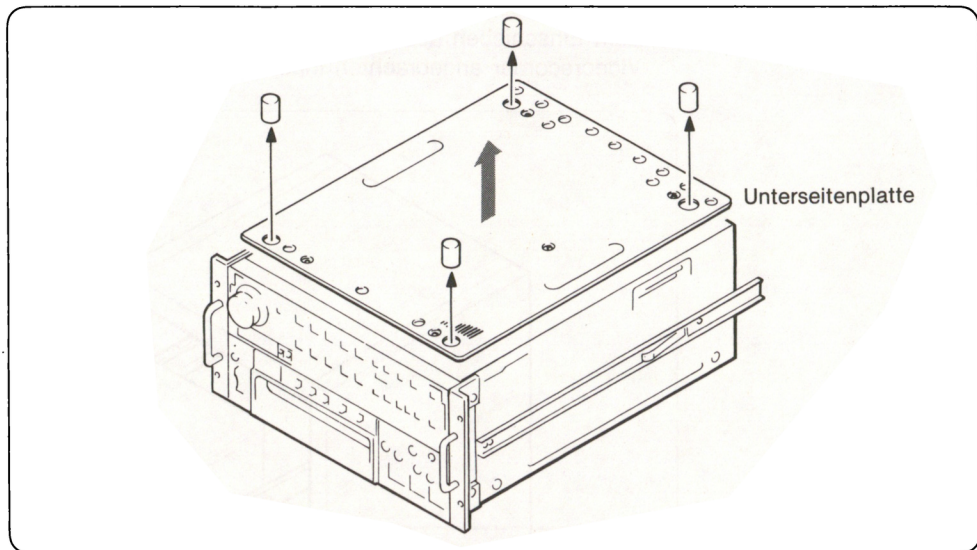
- 4** Bringen Sie die Griffhalter am Videorecorder an.
Bringen Sie den mit R markierten Griff vertikal an der rechten Seite und den mit L markierten Griff vertikal an der linken Seite wie folgt an:
- 1) Passen Sie die Schraube provisorisch in die ovalförmige Öffnung der Halterung ein.
 - 2) Befestigen Sie die Halterung.
 - 3) Sichern Sie die Halterung, indem Sie zunächst die Schraube in der runden Öffnung und dann die provisorisch in die ovalförmige Öffnung eingesetzte Schraube festziehen.



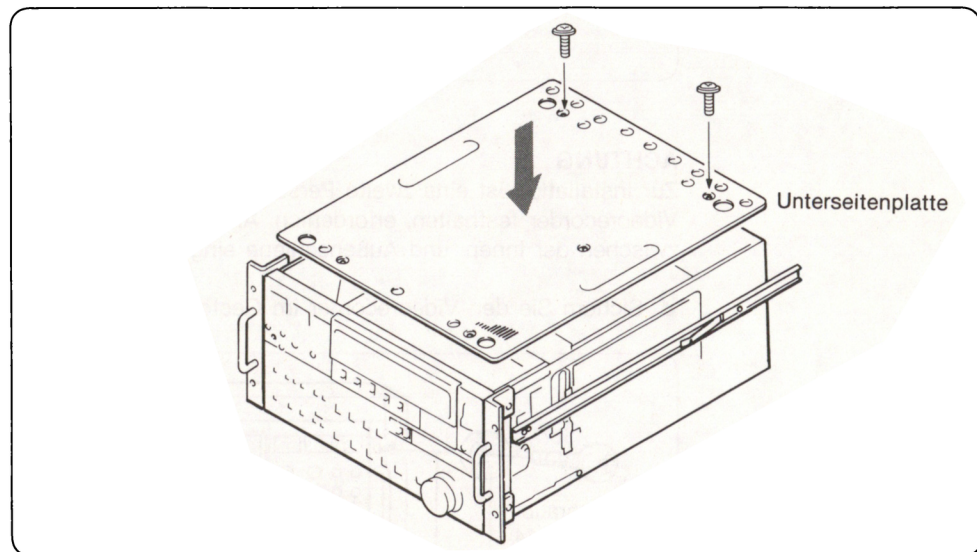
- 5** Bringen Sie die Griffe an.



6 Nehmen Sie die FüÙe an der Unterseite des Videorecorders ab.

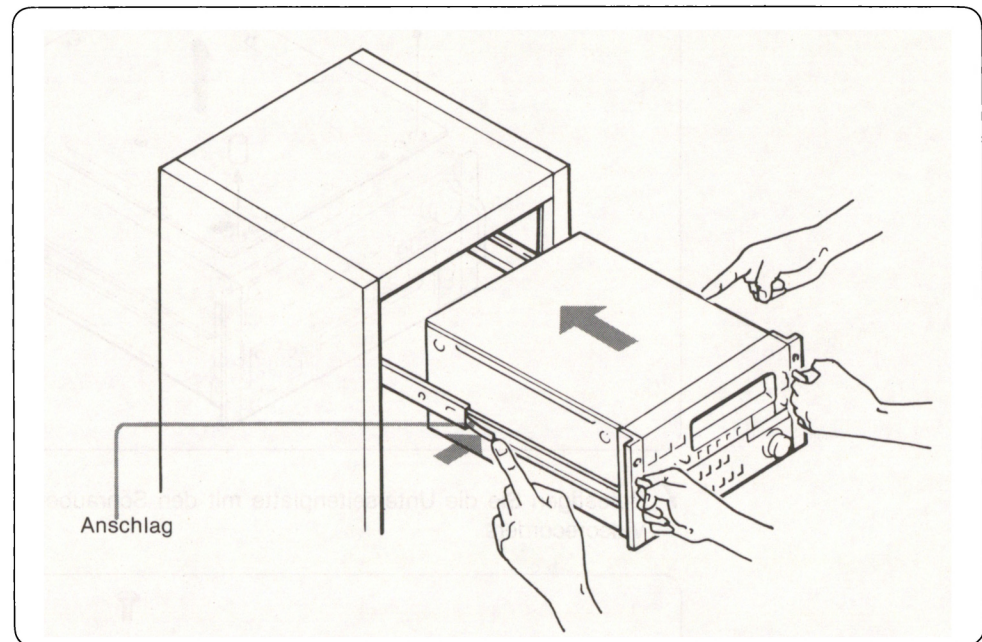


7 Befestigen Sie die Unterseitenplatte mit den Schrauben an der Oberseite des Videorecorders.



INSTALLATION DES VIDEORECORDERS IM GESTELL

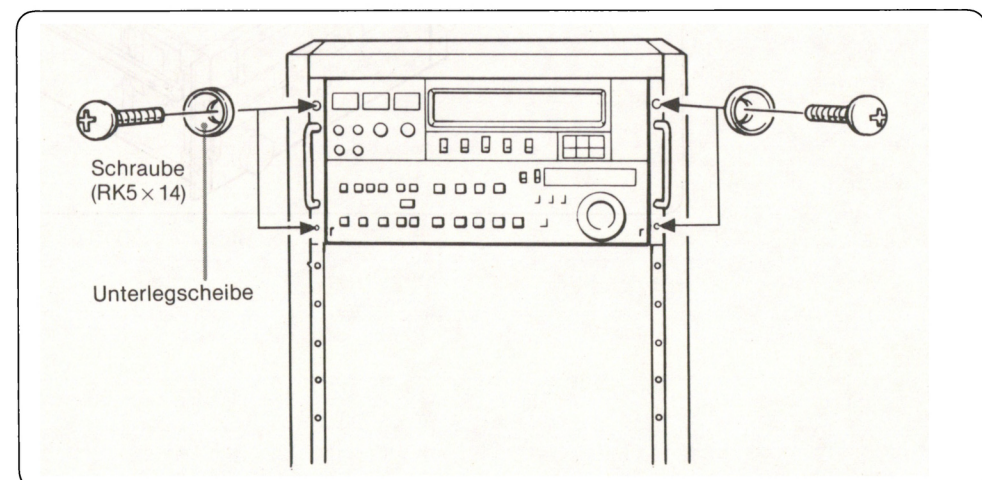
- 1 Zum Einschieben des Videorecorders drücken Sie die Anschläge an den am Videorecorder angebrachten Innenschiennen.



ACHTUNG

Zur Installation ist eine zweite Person, die die Anschläge eindrückt, während Sie den Videorecorder festhalten, erforderlich. Ansonsten besteht die Gefahr, daß die Finger zwischen der Innen- und Außenschiene eingeklemmt werden.

- 2 Sichern Sie den Videorecorder im Gestell.



このマニュアルに記載されている事柄の著作権は当社にあり、説明内容は機器購入者の使用を目的としています。

従って、当社の許可なしに無断で複写したり、説明内容（操作、保守等）と異なる目的で本マニュアルを使用することを禁止します。

The material contained in this manual consists of information that is the property of Sony Corporation and is intended solely for use by the purchasers of the equipment described in this manual.

Sony Corporation expressly prohibits the duplication of any portion of this manual or the use thereof for any purpose other than the operation or maintenance of the equipment described in this manual without the express written permission of Sony Corporation.

Le matériel contenu dans ce manuel consiste en informations qui sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées exclusivement à l'usage des acquéreurs de l'équipement décrit dans ce manuel.

Sony Corporation interdit formellement la copie de quelque partie que ce soit de ce manuel ou son emploi pour tout autre but que des opérations ou entretiens de l'équipement à moins d'une permission écrite de Sony Corporation.

Das in dieser Anleitung enthaltene Material besteht aus Informationen, die Eigentum der Sony Corporation sind, und ausschließlich zum Gebrauch durch den Käufer der in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstung bestimmt sind.

Die Sony Corporation untersagt ausdrücklich die Vervielfältigung jeglicher Teile dieser Anleitung oder den Gebrauch derselben für irgendeinen anderen Zweck als die Bedienung oder Wartung der in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstung ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis der Sony Corporation.

